

Mi 01.05.	Tanz in den Mai	<ul style="list-style-type: none"> ● 15:00 – 18:30 Uhr ● Gartenstadt und Kulturgarten HELLERAU
Fr 03.05.	Alessandro Sciarroni Save the last dance for me	<ul style="list-style-type: none"> ● 18:00 Uhr ● Nancy-Spero-Saal ● ca. 30 Min.
	La Fleur TRIO. For the Beauty of It	<ul style="list-style-type: none"> ● 20:00 Uhr ● Großer Saal ● ca. 1 Std. 10 Min. ● Publikumsgespräch im Anschluss
	Alessandro Sciarroni Save the last dance for me	<ul style="list-style-type: none"> ● 22:00 Uhr ● Nancy-Spero-Saal ● ca. 30 Min.
Sa 04.05.	Gartenfest	<ul style="list-style-type: none"> ● 13:00 – 19:30 Uhr ● Kulturgarten HELLERAU
	HELLERAUmoves: Alle Level mit La Fleur	<ul style="list-style-type: none"> ● 13:00 Uhr ● Treff: Besucherzentrum ● ca. 2 Std.
	Jordi Galí BABEL	<ul style="list-style-type: none"> ● 15:30 Uhr ● Vorplatz ● ca. 50 Min.
	Alessandro Sciarroni Save the last dance for me	<ul style="list-style-type: none"> ● 16:30 Uhr ● Nancy-Spero-Saal ● ca. 30 Min.
	TRETA MOMINKA & SAMNI	<ul style="list-style-type: none"> ● 17:00 Uhr ● Kulturgarten ● ca. 45 Min.
	HELLERAUmoves: Alle Level mit Alessandro Sciarroni	<ul style="list-style-type: none"> ● 17:30 Uhr ● Treff: Foyer im Festspielhaus ● ca. 2 Std.
	HELLERAUmoves: Mittanzkonzert mit Sebastian Weber	<ul style="list-style-type: none"> ● 18:00 Uhr ● Treff: Besucherzentrum ● ca. 1 Std.

Do 09.05.	Kochworkshop mit Eun-Me Ahn	<ul style="list-style-type: none"> ● 20:00 Uhr ● Großer Saal ● ca. 1 Std. 10 Min. ● Party im Anschluss
	Cie Nicole Seiler Living-room dancers	<ul style="list-style-type: none"> ● 21:00 Uhr ● Gartenstadt & Nancy-Spero-Saal ● ca. 2 Std.
Fr 10.05.	Eun-Me Ahn Company Dancing Grandmothers	<ul style="list-style-type: none"> ● 20:00 Uhr ● Großer Saal ● ca. 1 Std. 30 Min.
	Cie Nicole Seiler Living-room dancers	<ul style="list-style-type: none"> ● 21:00 Uhr ● Gartenstadt & Nancy-Spero-Saal ● ca. 2 Std.
Sa 11.05.	HELLERAUmoves: TANZ mit/bei/ fürEINANDER mit go plastic company	<ul style="list-style-type: none"> ● 16:00 Uhr ● Treff: Besucherzentrum ● 2 Std.
	Eun-Me Ahn Company Dancing Grandmothers	<ul style="list-style-type: none"> ● 20:00 Uhr ● Großer Saal ● ca. 1 Std. 30 Min. ● Live-Audiodeskription und 19:00 Uhr Tastführung   ● Party im Anschluss
	Cie Nicole Seiler Living-room dancers	<ul style="list-style-type: none"> ● 21:00 Uhr ● Gartenstadt & Nancy-Spero-Saal ● ca. 2 Std.

HELLERAUmoves:

Alle Level

mit La Fleur

04.05.

- 13:00 Uhr ● Treff: Besucherzentrum ● ca. 2 Std.
- Eintritt frei ● Anmeldung unter workshop@hellerau.org

HELLERAUmoves:

Alle Level

mit Alessandro Sciarroni

04.05.

- 17:30 Uhr ● Treff: Foyer im Festspielhaus ● ca. 2 Std.
- Eintritt frei ● Anmeldung unter workshop@hellerau.org

HELLERAUmoves:

Mittanzkonzert

mit Sebastian Weber

04.05.

- 18:00 Uhr ● Treff: Besucherzentrum ● ca. 1 Std.
- Eintritt frei ● Anmeldung unter workshop@hellerau.org

Kochworkshop

mit Eun-Me Ahn

09.05.

- 18:30 Uhr ● Treff: Foyer im Festspielhaus
- ca. 1 Std. 30 Min. ● 10 € ● Anmeldung unter workshop@hellerau.org

HELLERAUmoves: TANZ

mit/bei/fürEINANDER

mit go plastic company

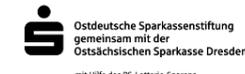
11.05.

- 16:00 Uhr ● Treff: Besucherzentrum ● ca. 2 Std.
- Eintritt frei ● Anmeldung unter workshop@hellerau.org

Förderer

„Dance Together“ wird gefördert im Rahmen des Bündnisses internationaler Produktionshäuser von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, von der Ostdeutschen Sparkassenstiftung gemeinsam mit der Ostsächsischen Sparkasse Dresden und von der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuerermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. „TRIO. For the Beauty of It“ wird unterstützt durch das NATIONALE PERFORMANCE NETZ Gastspielförderung Tanz, gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien sowie den Kultur- und Kunstministerien der Länder. „Living-room dancers“ wird gefördert vom Deutschen Bühnenverein/Landesverband Sachsen.

Produktionshäuser



Impressum

HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste

www.hellerau.org

Intendantz: Carena Schlewitt

Kaufmännische Direktion: Martin Heering

Gestaltung: www.any.studio

Das vollständige Programm unter www.hellerau.org/dance-together

Tickets

www.hellerau.org
ticket@hellerau.org
T +49 351 264 62 46

Ticket-Aktionen beim Festival „Dance Together“

HELLERAU Card

Ein Jahr lang das gesamte Programm zum halben Preis.

Familienticket

2 Erwachsene und bis zu 3 Kinder bis 16 Jahren (gültig für „TRIO“ und „Dancing Grandmothers“).

Vier für Drei

Ob zweimal zu zweit oder einmal zu viert: Die vierte Karte gibt's geschenkt (gültig für „TRIO“ und „Dancing Grandmothers“).

Als Gruppe nach HELLERAU

Ab 10 Personen erhalten Sie Tickets zum vergünstigten Gruppenpreis.

Besucherzentrum im Seitengebäude West
Karl-Liebknecht-Straße 56
01109 Dresden

Öffnungszeiten:
Montag – Samstag/Feiertage 11 – 18 Uhr
So (01.05. -31.10.) 13 – 18 Uhr

HELLERAU

.org



01. – 11.05.2024

Dance Together



Im Mai feiert HELLERAU den zeitgenössischen Tanz in all seinen Facetten! Das Festival „Dance Together“ schafft besondere Begegnungen und Formen des Miteinanders zwischen Künstler:innen und Besucher:innen – sowohl im Festspielhaus als auch auf dem Vorplatz und in der Gartenstadt Hellerau. Der Kulturgarten wird während des Festivals zum gemeinschaftlichen Treffpunkt.

go plastic company & Kolleg:innen

Tanz in den Mai

Tanz **Gartenstadt** **Happening**

Mi 01.05., 15:00 – 18:30 Uhr

Das Festival startet mit „Tanz in dem Mai“, dem Tanzfest der besonderen Art, das in den Straßen und auf den Plätzen der Gartenstadt Hellerau stattfindet. Es widmet sich populären Tanzstilen wie K-Pop, Salsa, Urban Dance, Poledance oder Roller Skate Dance.

Das Publikum begibt sich auf einen gemeinsamen Rundgang durch die Gartenstadt Hellerau. An fünf Stationen zeigen dort Dresdner Tanzgruppen ihre Tanzeinlagen. Am Abend zieht der Festzug zum Festspielhaus Hellerau, wo der große Abschluss zusammen mit dem Publikum getanzt wird.

„Tanz in den Mai“ wird konzipiert und kuratiert von der go plastic company sowie verschiedenen Dresdner Künstler:innen, Tanz-Communities und Vereinen:

InPresence Dance Company (Hip-Hop und Contemporary Fusion), SalsaMIXTA (Salsa), Dresden Hepcats (Swing), Charles A. Washington und Christian Novopavlovski (Roller Skate Dance), remix (K-Pop) und MINOR (Poledance)

● Gartenstadt und Kulturgarten HELLERAU ● Treff: Portikus vor dem Festspielhaus, der Rundgang durch die Gartenstadt ist nicht barrierefrei ● Eintritt frei

Alessandro Sciarroni

Save the last dance for me

Tanz **Polka Chinata** **Tradition** **Gegenwart**

Fr 03.05. 18:00 & 22:00 Uhr

Sa 04.05. 16:30 Uhr

In „Save the last dance for me“ arbeitet der italienische Choreograf Alessandro Sciarroni zusammen mit zwei Tänzern an den Schritten des Bologneser Tanzes Polka Chinata – einem Balztanz, der ursprünglich nur von Männern getanzt wurde und auf die frühen 1900er Jahre zurückgeht. Sciarroni entdeckte diesen Tanz 2018, als er in Italien nur noch von insgesamt fünf Personen getanzt wurde und belebte die in Vergessenheit geratene Tradition wieder. Eine wunderbare Reminiszenz an die italienische Volkskultur. Im Anschluss an die Vorstellung am 4. Mai geben die beiden Tänzer einen Workshop, bei dem die Choreografie des Polka Chinata erlernt werden kann.

Der aus Italien stammende **Alessandro Sciarroni** ist einer der innovationsfreudigsten Choreografen Europas. Seine Arbeiten werden weltweit auf zeitgenössischen Tanz- und Theaterfestivals, in Museen und Kunstgalerien sowie in unkonventionellen Räumen gezeigt. Im Jahr 2019 wurde er von der Biennale Venedig in der Kategorie Tanz mit dem Goldenen Löwen für sein Lebenswerk ausgezeichnet.

● Nancy-Spero-Saal ● ca. 30 Min. ● ohne Sprache ● 7 €

Gartenfest

Tanz **Konzert** **Begegnung**

Sa 04.05., 13:00 – 19:30 Uhr

In die diesjährige Gartensaison startet HELLERAU mit einem Fest im Kulturgarten. Ab 13:00 Uhr beginnt ein vielseitiges Programm aus Tanzworkshops, Konzerten und Performances. Die LAGO Bar sorgt für die Verköstigung. Außerdem findet auf dem Naturraum-Gelände an der Karl-Liebkecht-Straße von 14:00 bis 17:00 Uhr das Obstblütenfest des Hellerauer Bürgerschaftsvereins mit Kuchen, Führungen und Konzert statt. Eine ideale Kombination zum Flanieren zwischen den Gärten!

● Kulturgarten ● Eintritt frei

La Fleur

TRIO. For the Beauty of It

Tanz **Coupé Décalé** **Voguing** **Sonidero**

Fr 03.05., 20:00 Uhr

Sa 04.05., 20:00 Uhr

Einmal nichts mit Worten erklären, sondern Selbstermächtigung in körperlicher Bewegung erleben. Das ist im Kern der Ansatz dieses Trios, für das sich drei Tänzer die Bühne teilen: Alex Mugler kommt aus der New Yorker Voguing-Szene, Carlos Martinez ist in der Sonidero-Kultur Mexikos groß geworden und Ordinateur prägt bis heute den ursprünglich von der ivoirischen Diaspora in Paris entwickelten Coupé Décalé. Die Begegnung der drei Tanzenden und die Virtuosität ihrer Tanzstile entwickelt sich zu einem mitreißenden Stück, das etwas Gemeinsames im Dazwischen finden will – zwischen den Kontinenten, zwischen den Kunstdisziplinen, zwischen den Geschlechtern.

La Fleur wurde 2017 von der Regisseurin Monika Gintersdorfer und dem ivoirischen Choreografen Franck E. Yao gegründet und bringt Performer:innen aus unterschiedlichen Kontexten und Generationen als freies, transnationales Ensemble zusammen. Die Mitglieder kommen aus den Bereichen urbaner Tanz, Schauspiel, Fashion, bildende Kunst und Popmusik. Die Gruppe lebt und arbeitet zwischen Frankreich, Deutschland, der Republik Côte d'Ivoire und Mexiko.

● Großer Saal ● ca. 1 Std. 10 Min. ● Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch mit Live-Übersetzung ● Fr 03.05. Publikumsgespräch im Anschluss ● Sa 04.05. Party im Anschluss ● 23/11 €



Foto: Claudia Ndebele



Foto: Pascale Cholette

Jordi Galí

BABEL

Performance **Turmbau** **Architektur**

Sa 04.05., 15:30 Uhr

„BABEL“ ist ein 12 Meter hoher Turm aus Holz, Seilen und Winden, der von 25 Personen vor den Augen des Publikums errichtet wird. Von seiner Entstehung bis zum Abbau manifestiert der Turm die Verbundenheit einer Gruppe von Menschen, die gemeinsam an dieser Skulptur arbeiten und eine utopische Dimension von Gemeinschaft verkörpern. So entsteht eine heikle wie feine Choreografie, die die Einstimmigkeit der Gruppe erfordert, wobei jede:r Einzelne für das Gleichgewicht der gesamten Struktur sorgt. Das gemeinsame Navigieren erproben die Teilnehmenden vorab in einem zweitägigen Workshop, für den noch Teilnehmer:innen gesucht werden. Anmeldung unter: babel@hellerau.org

Der in Barcelona geborene **Jordi Galí** studierte zeitgenössischen Tanz und arbeitete unter anderem mit den Choreograf:innen Wim Vandekeybus, Anne Teresa De Keersmaeker und Maguy Marin. Darüber hinaus begann Jordi Galí mit der Entwicklung eigener Werke und gründete 2007 die Cie Arrangement Provisoire. Jordi Galís Arbeit als Choreograf konzentriert sich auf die Erforschung der Beziehungen zwischen Körper und Material, zwischen Geste und Objekt und ist insbesondere für den öffentlichen Raum konzipiert.

● Vorplatz ● ca. 50 Min. ● ohne Sprache ● Eintritt frei

Cie Nicole Seiler

Living-room dancers

Tanz **Wohnzimmer** **Gartenstadt**

Do 09.05., 21:00 Uhr

Fr 10.05., 21:00 Uhr

Sa 11.05., 21:00 Uhr

In dem Stück „Living-room dancers“ der Schweizer Choreografin Nicole Seiler begeben sich die Zuschauer:innen auf einen Spaziergang durch die Gartenstadt Hellerau und begegnen dabei Tänzer:innen, die scheinbar ungesehen ihrer Tanzleidenschaft nachgehen. Sie tanzen allein, zu zweit oder als Gruppe in Wohnzimmern, die sich für einen Abend zu Tanzflächen verwandeln. Zum Abschluss des Spaziergangs durch die Gartenstadt wird im Festspielhaus ein Dokumentarfilm über die Leidenschaft zum Tanz sowie Porträts der einzelnen Tänzer:innen gezeigt.

Nicole Seiler hat das Projekt „Living-room dancers“ bereits in 26 Städten weltweit durchgeführt. Als Choreografin ist sie bekannt für ihre spartenübergreifenden, innovativen und multimedialen Arbeiten, in denen sie vor allem die Verbindungen zwischen Körpern, Bildern und Tönen erforscht. 2002 gründete sie in Lausanne die Compagnie Nicole Seiler. 2009 erhielt Nicole Seiler den Kulturpreis im Tanz der Kulturstiftung des Kantons Waadt.

● Gartenstadt & Nancy-Spero-Saal, Treffpunkt: Foyer Festspielhaus ● ca. 2 Std. (der Spaziergang durch die Gartenstadt dauert etwa 1 Std. 30 Min. und ist nicht barrierefrei) ● wenig Sprache, Film mit deutschen Untertiteln ● 17/8 €



Foto: Arya Dil



Foto: Eunji Park

Eun-Me Ahn Company

Dancing Grandmothers

Tanz **Folk** **Generationen**

Fr 10.05., 20:00 Uhr

Sa 11.05., 20:00 Uhr

Eun-Me Ahn ist eine Meisterin des zeitgenössischen südkoreanischen Tanzes. Mit „Dancing Grandmothers“ nimmt die Choreografin und Wegbegleiterin von Pina Bausch einmal mehr ihr Heimatland tänzerisch unter die Lupe. 2010 bereiste sie Südkorea, um mit älteren Frauen in den Städten und auf dem Land über Tanz zu sprechen und ihre Bewegungen auf Film festzuhalten. Ein Roadmovie der besonderen Art entstand und wurde zum Ausgangspunkt des Stückes, in dem junge Tänzer:innen mit den Großmüttern auf einer Bühne grooven und swingen. Eine Ode an das Leben.

Eun-Me Ahn ist die führende Künstlerin der koreanischen Performing Arts Szene. 1988 gründete sie die Eun-Me Ahn Company, bevor sie 1991 nach New York ging. 2001 zog sie zurück nach Korea und setzte ihre choreografische Praxis fort, indem sie Klassiker ihres Landes wieder aufgreift oder – oft in Zusammenarbeit mit Laien – soziale Themen wie Generationen oder die Beziehungen zwischen Süd- und Nordkorea untersucht.

● Großer Saal ● ca. 1 Std. 30 Min. ● ohne Sprache ● Sa 11.05. Live-Audiodeskription und 19:00 Uhr Tastführung ● Sa 11.05. Party im Anschluss ● 23/11 €